

A

KALÓZ FREGATT HOTEL & PUB

a Bécsét Budapesttel összekötő (M 1-es) nemzetközi főútvonal közelében fekvő barokk kisváros, **TATA** központjában az Öreg-lótól mindössze 400 méterre található. Budapesttől és a festői szépségű Dunakanyartól egyaránt 65 km távolságra helyezkedik el

- Az 1999-ben felújított százéves épületben igényesen kialakított **5 db** fürdőszobás, **klimatizált vendégszobában** kábel TV, minibár, direkt telefon és internet csatlakozás áll a vendégek rendelkezésére.
- A gépkocsival és kerékpárral érkezők részére zárt belső udvari parkolót és kerékpártárolót biztosítunk. Vendégeink részére kerékpár kölcsönzése is lehetséges.
- A körforgalomnál „horgonyzó”, garantáltan egyedi hangulatú kalózhajó 70 férőhelyes klimatizált fedélzetén és fedett udvari kerthelyiségében a hazai, a mexikói és spanyol konyha ételeimerei, karibi koktélok színes választéka, hétvégen élőzenés programok ígérnek kellemes szórakozást és gasztronómiai élményt.
- A város nagy kiterjedésű tavai és közkedvelt strand-fürdője a vízi sportok és a horgászat kedvelőinek, árnyas parkjai és a közeli apró és nagyvadakban gazdag erdők, a természet szerelmeseinek kínálnak sok látványt és kikapcsolódási lehetőséget. A szálloda közvetlen közelében lehetőség van lovaglásra, teniszezésre, tékészsé, golfozásra a közeli erdőkben vadászatra.



Das

Hotel & Pub PIRAT FREGATT

befindet sich an der M1, der internationalen Autobahn, die Wien mit Budapest verbindet, in der im Barockstil gebauten Stadt **Tata**. Sie liegt von Budapest wie auch vom Donauknie 65 Km entfernt.

- In dem 1999 renovierten 100 Jahre alten Gebäude stehen den Gästen **5 anspruchsvoll ausgestattete Zimmer** mit **Klimaanlagen**, Farbfernseher, Minibar und Direkttelefon mit Internetverbindung zur Verfügung.
- Für Gäste mit Auto oder Fahrrad sichern wir einen geschlossenen Innenhof und eine Fahrradunterkunft. Fahrräder sind auch zu mieten.
- **Das Klimatisierte Pub bietet bis zu 70 Personen**, in einer garantiert einmaligen Atmosphäre, gute Unterhaltung und ein gastronomisches Erlebnis mit den Cocktails und Speisespezialitäten aus Ungarn, Mexiko und Spanien, sowie auch das Gartenrestaurant im Innenhof und Lifemusik am Wochenende.

Die Seen und das Freibad bieten den Angeln und den Wassersportlern, die schönen schattigen Parks und die an Klein- und Großwild reichen Wälder, den Naturliebenden angenehmes Entspannen. In der Nähe des Hotels besteht die Möglichkeit zum Reiten, Tennisspielen, Golfspielen, Kegeln und Jagen.



The

PIRATE FREGATT Hotel & Pub

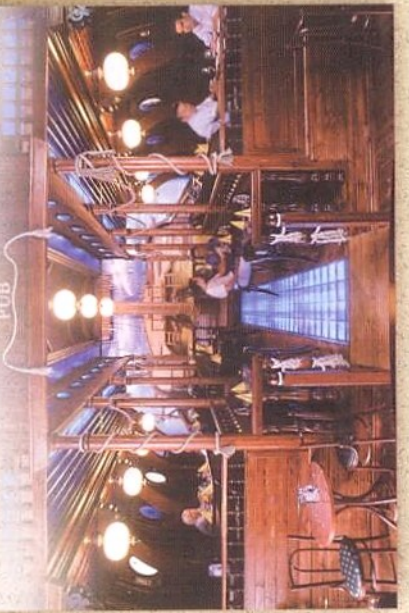
can be found in the centre of the baroque small town, **Tata**, which is situated near the international highway connecting Budapest and Vienna (Highway M1). It is 65 km kilometres both from Budapest and from the picturesque-beauty Danube-bend.

- In the one hundred year-old building, which was renovated in 1999 there are **five particularly-built rooms with air-conditioning**, bathrooms, satellite TV, minibar, and direct phone with internet-connection.
- We provide closed inner car park and bicycle storing for the persons arriving by cars and bicycles. For our guests bicycle-lending is also possible.

• **The unique-mood Pub with air-conditioning that can sit 70**, offers pleasant entertainment and gastronomy experience in an exact environment and with the cocktails and food speciality of the Home, Mexican and Spanish cuisine and with inner garden and live-music programmes at weekends.

• The large lakes and popular open-air pools offer many sights and relaxation possibilities for the lovers of water-sports and fishing, and its shady parks and near woods rich in big and small game, for the nature-lovers. In the immediate neighbourhood of the Hotel there are possibilities for riding, tennis, golf, bowling and hunting in the near woods.

KALÓZHAJÓ PUB





KALÓZ FREGATT



RESTAURANT & HOTEL



H-2890 Tata, Almási út 2.

Telefon: 36-34-382-382, 479-394

Fax: 36-34-586-052

E-mail: kfregatt@axelero.hu

www.hotels.hu/kaloz



RESTAURANT & HOTEL



2890 Tata, Almási út 2.

Tel.: 00-36-34 382-382, 479-394 Fax: 00-36-34 586-052

Web: www.hotels.hu/kaloz

e-mail: kfregatt@t-online.hu

Ayitva: V-Csü.: 12.00-24.00, P-Szo.: 12.00-02.00



Hier sind auch klimatisierte Gästezimmer mit Bad, Kabelfernsehen, Minibar, direktem Telefon- und Internetanschluss zu finden.



We are waiting our guests in the center of Tata rides at anchor, on board with Hungarian and Mexican cuisine, live music every weekends.

Air conditioned hotel rooms whit own bathroom, cabel TV, telephone, minibar and internet accespoint is also available.

A Tata város központjában "horgonyzó kalózhajó" fedélzetén magyar és mexikói konyhával, karibi koktélokkal, fedett kerthelyiséggel, 25 fős külön-teremmel hétfőként élőzenés programokkal várjuk kedves vendégeinket.

Klimatizált, fürdőszobás vendégszobáinkban kábeltévé, minibár, telefon és internetcsatlakozás is található.



Es ist ein im Zentrum Tatas "vor Anker liegendes Piratenschiff", an desen Bord sich eine ungarische und mexikanische Küche befindet, und wo die Gäste an den Wochenenden mit Live- Musikprogrammen erwarten werden.

